

# CITES-ip ataani Non Detriment Findings

---

Kalaallit Nunaata imartaani miluumasut 2017



**Pinngortitaleriffik**

---

**CITES-ip ataani Kalaallit Nunaanni Ilisimatuussutsikkut Oqartussaq**

CITES-ip ataani uumasogatigii nalunaarsorsimaffianni liste  
II-miittunik piujuartitsiniarnermik tunngaveqartumik  
avammut niuruteqarsinnaanernik nalilersuineq 2017

---

## Aallaqqaasiut

Kalaallit Nunaat CITES-ip (Convention on International Trade in Endangered Species; uumasunit ulorianertorsiortinneqartunit tunisassianik nioqquteqartarnernut nunat tamalaat isumaqatigiissutaat) isumaqatigiissutaanik aamma "Washington Isumaqatigiissummik" taaneqartartumik atsioqataanikuvoq. Isumaqatigiissut peqquataalluni CITES-ip uumasunit ulorianertorsiortinneqartunit tunisassianik nunat isumaqatigiissummik atsioqataasimasut avammut niueruteqarsinnaanerannik maleruaqqusanik malinnittussaataitanermik pisussaaffeqarput. Uumasut pineqartut allattorsimaffinnut assigiinngitsunut pingasunut immikkoortinneqarsimapput, taakkunanilu uumasut pineqartut niuerutigineqarnermit qanoq ulorianartorsiutitaatiginerat kiisalu tunisassianik uumasunit taakkunaneersunik avammut annissuisinnaatitaanermut eqqussisinnaatitaanermullu akuersissutinik pissarsiniarnermi piunasaqataatit ilanngussaapput.

**Allattorsimaffik 1:** CITES naliliivoq uumasooqatigiit pineqartut nungutaanissamik ulorianartorsiortinneqartut taamalillutillu uumasooqatigiinnit taakkunaneersunik avammut annissisoqarsinnaangilaq eqqussisoqarsinnaassananilu. Kalaallit Nunaanni imarmi miluumasut allattorsimaffimmi 1-imiittut tassaapput arferit angisuut tamarmik, tikaagullit kitaaniittartut minillugit.

**Allattorsimaffik 2:** Uumasooqatigiit nungutaasinnaanermik ulorianartorsiortitaasut nakkutigeqqissaarneqassapput, uumasunit taakkunaneersunik nunat tamalaat akornanni niueqatigiinneq ilanngullugu. uumasooqatigiinnit pineqartunit tunisassianik annissisoqarsinnaavoq eqqussisoqarsinnaallunilu aatsaat NDF ilaappat - tamanna uumasooqatigiinneersunik avammut annissaqarnermi uumasooqatigiinnik nungutaanissamut ulorianartorsiortitsinnginnermik isumaqarpoq. Uumasooqatigiit Kalaallit Nunaanneersut allattorsimaffik 2-mut ilaasut tassaapput tikaagullit Kalaallit Nunaata kitaaniittartut, arferit minnerit tamarmik nannullu. n

**Allattorsimaffik 3:** Uumasooqatigiit nungutaasinnaanermut ulorianartorsiortitaavallaanngitsut, tassanilu nunat isumaqatigiissummik atsioqataasimasut ilaannit piunasarissappat uumasunik taakkunaneersunik nunat tamalaat akornanni niuerutiginninnerit nakkutigineqassapput. Uumasooqatigiinnit allattorsimaffimmi tassaniittumit avammut tunisassiat eqqussallu NDF-ip ilisarnaataanik ilisarnaaserneqarsimasariaqanngillat. Uumasooqatigiit Kalaallit Nunaanneersut allattorsimaffimmi 3-miittut tassaapput aarrit.

CITES ataani isumaqatigiissut nunanit 200-nit ikinnerunngitsunit atsioqataaffigineqarsimavoq. Isumaqatigiissummi siunertatuaasoq tassaavoq nunat tamalaat akornanni niueqatigiittarnerit (avammut niueruteqartarnerit), taamaattumillu piniagaanerinut tunngatillugu aqunneqarnerat imatut sammineqarnani.

## Non Detriment Finding, NDF

Non Detriment Finding-inik nalilersuisarnerit ilisimatuussutsikkut akisussaasutut toqqagaasimasumit suliarineqaqqaartussaapput, naliliiffigineqartunit tunisassianik avammut niueruteqarsinnaatitaanermik oqartussaataasut akuersissuteqannginnerini.

Uumasogatigiit Kalaallit Nunaanni pisarineqakkajuttut tunisassianillu avammut niueruteqarsinnaanermut attuumassuteqarsinnaasartut, taamaattumillu NDF naliliiffigineqartariaqartartut tassaapput: nannut, Kalaallit Nunaata kitaata imartaaniittartut tigaagullit, qilalukkat qernertat qaqortallu, niisa, niisarnaq, aarluk arluarsullu. Pinngortitaleriffik uumasogatigiiat siuliani taagorneqartut pillugit ukiumoortumik manna nalilersuisalernikuuvoq. Taakku saniatigut Aqutsinermut Oqartussaasut kissaateqarneri naapertorlugit aarrit NDF naapertorlugu aamma naliliiffigineqartalernikuupput, nunanut EU-mut ilaasortaasunut uumasunit pineqartuneersunik eqqussuisinnaaneq CITES-ip allattorsimaffiata 2-p piumasagaataasulli sukannertigilersillugit sukateriffigineqarnikummata. Uumasogatigiit allat pisarineqarpallaarneq ajortut nalilersuinernik tunngaveqartumik aammalu pisariaqartitsineq naapertorlugu naliliiffigineqartarput.

NDF nalilersuinernik ingerlatsinerni Pinngortitaleriffimmeersunit toqqammavigineqartarput maleruagassat CITES-imit innersuussutigineqarsimasut, ilaatigut Conf 16.7 COP17<sup>1</sup>-imeersut aammalu CITES Scientific Authorities Checklist doc 11.3<sup>2</sup> naapertorlugit nalilersuisoqartarluni.

Maleruaqqusat ilaatigut makkuninnga ilaqarput:

- NDF naliliinermit ilisimatuussutsikkut ilisimasat tutsuiginarnerpaat toqqammavigineqassapput
- Ilisimatuussutsikkut tunngaveqartumik NDF nalilersuinermi inernerusut taamaallaat aaliajangiiffigisussaavaat naliliiffigineqartumit avammut niueruteqarsinnaanermik uumasunut pineqartunut akornutaassanersut akornusiissannginnerisulluunniit. Matumani aamma ilanngullugu naliliiffigineqartarputtaaq uumasunik pineqartunik piniartarnerit piujuartitsiniarnermik tunngaveqartumik ingerlanneqarnerisut
- Ilisimatuussutsikkut nalilersuisartut ilanngullugu aaliangersinnaavaat NDF naliliiniarnermik tunngaviginiakkat amigarpallaarnerini naliliisoqanngitsoorsinnaanera, soorlu uumasogatigiit pineqartut killiffiannut tungatillugu nalornissutit amerlavallaarnerini
- Uumasogatigiit pineqartut siaruarfigisimasaminniinnarnissaat
- Naleqqussartuurtumik aqutseriaaseqarneq, uumasogatigiit pineqartut piniagaanerisa aqunneqarnerinik, aammalu misissugarineqartarlutik malinnaaffigineqarnerinik tunaartaqartumik

---

<sup>1</sup> <https://cites.org/sites/default/files/document/E-Res-16-07-R17.pdf>

<sup>2</sup> <https://cites.org/eng/cop/11/info/03.pdf>

NDF nalilersuiniarnermi maleruaqqusat siuliani taakkartorneqartut assingi Canadamissaaq atuutsinneqarput. Kalaallit Nunaanni Canadamilu aqutseriaatsit isiginiaraanni taamaattoq assigiinngissuteqarput. Canadami aaqqissuussineq imaappoq uumasumit tunisassiarineqarsimasoq kingumullusooq uterluni uumasooqatigiinnit sorldernit pisarineqarsimanera nalunaarsueriaatsikkut paasineqarsinnaalluni. Taamaalilluni assersuutigalugu Canadami nanoqatigiiaanit aaliangersimasunit NDF naliliisoqarsinnaavoq, uffa nanoqatigiinnit allanit assersuutigalugu Baffin Bugtimiittartunik naliliisoqarnani.

## Tamakkiisumik nalilineq naggasiinerlu

Kalaallit Nunaata kitaata imartaani tigaagullinniartarnerit Arferit pillugit Nunat tamalaat ataatsimiititaliarsuata naliliinera naapertorlugu ilisimatuussutsikkut siunnersuineq malillugu ingelanneqartarput, taamaammallu arferit taakku pillugit NDF nalilersuinernik ingerlatsisoqarsinnaalluni.

Qilalukkanik qernertanik qaqqortanillu, aarrinik nannunillu akulikitsumik nunanit tamalaanit piumasarisat naapertorlugit ilumut piujuartitsiniarnermik tunngaveqartumik piniagaanerat paasiniarlugu nalilersuisooqartarpoq. Tassa ukiumoortumik CITES-imut atatillugu nalilersuinerni aamma piniagaanerisa piujuartitsiniarnermik tunngaveqartumik ingerlanneqarnera paasiniarlugu aamma nalilersuisooqarluni. Uumasooqatigiiaat 2017-imi NDF naliliiffigineqartut tassaapput qilalukkat qaqqortat, aarrit, kisiannili naliliiffigineqanngitsoorput qilalukkat qernertat nannullu. Taamaattoqarneranut peqqutaavoq qilalukkat qernertaqatigiinnut pingasunut tunngatillugu (Qimusseriarsuarmi, Ittoqqortoormiini Tasiilamilu) pisassiissutigineqarsimasunik sippuisimanerit aammalu maannaagaallartoq Kalaallit Nunaanni nannut pillugit biologit ataattumik siunnersuinikuunnginnerat.

Arferit mikinerit amerlanersaannik piniarnerup piujuaanartitsiniarnermik tunngaveqarnera ingerlanneqarnera ilisimatuussutsikkut nalilersorneqartanngimmat NDF naapertorlugu ilisimatuussutsikkut nalilersuinissamut tunngavissaqartoqanngilaq..

Uumasooqatigiit piujuartitsiniarnermik tunngaveqartumik piniagaasut amerleriaateqarsimanerat peqqutaalluni 2016-imiit 2017-imut NDF naliliiffigineqartut amerleriaateqarlutik siuariaateqarfiupput. Uumasooqatigiit pineqartut tassaapput aarrit, nunatsinni aaveqatigiiaat immikkoortut pingasuusut aammalu Inglefield Bredningimi qilalukkat qernertaqatigiiaat naliliiffigineqarmata.

NDF naliliinerit 2017-imi atortitassat. Qorsuk = NDF naliliiffigineqartoq Aappaluttoq = NDF naliliiffigineqanngitsoq

Nunatta kitaata imartaani tikaagullik	Qilalugaq qernertaq	Qilalugaq qaqortaq
Arferit mikinerit allat <sup>3</sup>	Aaveq	Nanoq

## Tunuliaquttat

Kalaallit Nunaanni piujuartitsiniarnermik tunngaveqarluni ingerlatsisoqarnera paasiniarlugu naliliineq siulleq 2005-imi pivooq. Taamanikkut NDF-liisoqarsinnaasimangilaq, kisiannili qilalukkanik qernertarniarnerit 2009-mi NDF-ilerneqarsinnaasimapput. Qilalukkat qaqortat, aarrit nannullu pillugit naliliinerit siulliit pipput 2007-imi, taamani nannut aarillu NDF-ilerneqanngitsoorput qilalukkalli qaqortat NDF-ilerneqarlutik. Aarrit 2011-mi naliliiffigeqinneqarmata NDF-ilerneqanngitsoorput, taavalu 2015-imi qilalukkat qernertat qaqortallu aamma aarrit NDF-iliiffigineqarput nannullu NDF-ilerneqanngitsoorlutik. Qilalukkat qaqortat 2016-imi NDF-ilerneqarput, taamatut aamma Kalaallit Nunaata kitaata imartaaniittartut tigaagullit angusaqarlutik, akerlianik nannut, aarrit, qilalukkat qernertat, niisat, niisarnat, aarluarsuit aarlullu NDF-ilerneqanngitsoorlutik.

Nalilersuisarnerit tamakku 2015 tikillugu suliarineqartarput Kalaallit Nunaanni Namminersorlutik Oqartussat imissuteqartarnerat aallaavigalugu, taakkulu aalaakkaasuunngitsumik nutarterneqartarsimapput. Pinngortitaleriffilli 2016-imiit NDF-imik nalilersuisarnernut tunngatillugu ukiut tamaasa nutarterneqartartussanngorlugit aaqqiissuteqarpoq, taamaaliornikkut pissutsinut piviusunut naleqqussarnerunissaq qulakkeerniarneqarpoq.. Tamatuma saniatigut aamma arfeqatigiiaanut mikinerit sisamanut piniarneqartartunut tunngasut naliliiffigineqartalerput, naak manna tikillugu taakku piujuartitsiniarnermik tunngaveqartumik piniarneqarnerat qulakkeerniarlugu akuttunngitsumik naliliiffigineqartanngikkaluartut. Arferit mikinerit uani pineqartut tassaapput: niisa, niisarnaq, aarluarsuk aamma aarluk. Taakkuninga piniartarnerit aquneqanngillat, kiisalu pisaasartut amerlassusiannik nalunaarutiginnittarnerit nangaanartortaqlutik. Aamma taakkua kisitsivigineqarneq ajorput kiisalu nunat tamalaat ilisimatuussutsikkut suleqatigiiffiini nalilersuiffigineqartaratik. Taamaattumik kiliffiannut tunngassuteqartut nangaassutissartaqartupilussuupput aammalu ilisimatuussutsikkut tunngavissagissaartoqanngimmat NDF naliliiffigineqarsimasinnaanatik.

<sup>3</sup> Marsvin, grindehval, hvidnæset delfin og spækhugger

Siusinnerusukkut naliliisarnitsinni pissutsit assigiinngitsut uumasogatigiiaanit assigiinngitsunit avammut niuerutigineqartarnernut attuumassuteqartut nalilersuiffigisarsimavagut. Qilalukkanit qernertanit, nannunit aavernillu tunisassianik avammut niueruteqartarnerit sunniuteqartarsimasinnaanerit assortorneqarsinnaasorinangilaq, tassami taakkunanga tunisassiat nunattalu avataanut niuerutigineqartartut aningaasaqarniarnermut pingaaruteqartuummata. Tassa imaappoq, tamakkiisumik pisat amerlassusiat piujuartitsiniarnermik tunngaveqartumik ilumut pisaasimanerat paaseqqaarlugu aatsaat akuersisoqarsinnaanera naliliiffigineqartarpoq. Qilalukkanit qaqortanit arfernillu mikinernit allaneersunit tunisassiassanik nerineqarsinnaasunik nunatta avataanut niueruteqartarnerit aarleqqutissartaqarnersut ilimaginngilarput. Taamaattorli uumasogatigiiaanut tamanut tunngatillugu piujuartitsiniarnermik tunngaveqartumik iluaqutigineqarnissaannik nalunaarut naapertorlugu aaliangerpugut uumasogatigiiaat naliliiffigineqartut Kalaallit Nunaanni iluaqutigineqarnerat piujuartitsiniarnermik tunngaveqartumik ingerlanneqartillugu akuersisoqartassasoq. Piujuartitsiniarnermillu tunngaveqartussaataitanermik pisussaataaneq uumasogatigiiaanut CITES ataani maleruaqqusat naapertorlugit nalilersuiffigineqartartunut tamanut tunngatinneqarpoq, imaalerluni uumasogatigiit naliliiffigineqartut piujuartitsiniarnermik tunngaveqartumik Kalaallit Nunaanni piniagaasimappata taava pineqartut NDF-lerneqarsinnaalersarput, tassa naliliiffigineqarlutik.

Piujuartitsiniarnermik tunngaveqartumik ingerlatsisoqarnera paasiniarlugu misissuinitisinni qinerparput pisaasartut tamakkerlutik amerlassusiat eqqarsaatigalugit ilisimatuussutsikkut siunnersuisarnerit IWC-mit<sup>4</sup>, NAMMCO-mit<sup>5</sup>, JCNB-mit<sup>6</sup>, JCPB-mit<sup>7</sup>, IUCN/PBSG-imillu<sup>8</sup> innersuutigineqartutuut ilumut amerlassuseqarnersut misissuiffigissallugu. Nalilersuinerni taakkunani uumasut piniarnermi annaasaqaataasartut amerlassusiat ilanngunneqartarput. Kisiannili qilalukkat qaqortat, qilalukkat qernertat aarrillu qassit ukiup ataatsip ingerlanerani annaasaqaataasimasut pillugit kisitsisinik tutsuiginartunik peqannginnatta annaasassatut naatsorsuutigineqartut siunnersuinerni aallaavigineqartartut atortarpavut. Naak annaasassatut naatsorsuutigineqartut amerlassusiligaanerit apeqquuserneqarsinnaagaluartoq pingaaruteqarpoq naatsorsuutit taakkorpiat piniarnerup piujuartitsiniarnermik tunngaveqartumik ilumut ingerlanneqarsimaneramik naliliiniarnermi atussallugit. Annaasarsimasammi amerlassusiat sippulimmik nalilersimagaanni siunissami piujuartitsiniarnermik tunngaveqartumik iluaquteqarsinnaaneq aamma qaffasinaagaasinnaammat. Pisaqarsimanermit nalunaarutini aamma ilanngunneqartassapput uumasut pisassiissutigineqartut qaangerlugit sippuilluni pisarineqartut amerlassusiat, soorlu nannut imminut illersorniarluni pisarineqartut imaluunniit arferit qassutinut napitissimasut toqunneqaannartariaqartartut pineqartillugit. Arferit sassani

---

<sup>4</sup> International Whaling Commission

<sup>5</sup> North Atlantic Marine Mammal Commission

<sup>6</sup> Canada - Greenland Joint Commission for Narwhal and Beluga

<sup>7</sup> Canada – Greenland Joint Commission for Polar Bear

<sup>8</sup> The Polar Bear Specialist Group under the International Union for the Conservation of Nature

toqunneqartartut naatsorsuutigineqanngillat, pissusissamisoortumik annaasaqaatitut naatsorsuunneqartarmata.

Ilisimatuussutsikkut siunnersuinermi piujuartitsiniarnermik tunngaveqartumik piniarnertut isigineqakkajulluni aallaavigineqartarpoq ukiumut agguaqatigiissillugu pisat amerlassuserisinnaasaannik inissiineq (assersuutigalugu ukiunut tallimanoortunngorlugu), taamaalilluni ukiumut pisarineqarsimasut amerlassusiat tassannga nikingavallaartaratik. Tamanna aamma ukiumoortumik pisassiissutigineqartut amerlassusiannit nikingavallaarneq ajorpoq. Tassa imaalluni ukiut ilaanni ukiumut pisassiissutigineqartut sipporlugit pisaqartoqarpat, taava sippuissutaasut amerlassusiat ukiuni tulliuttuni pisassiissutigineqartussanit ilanngaatigineqarsinnaalerlutik aammalu akerlianik pisassiissutigineqartut tamakkerneqarsimanninnerini ukiuni tulliuttuni pisassat ilaneqarsinnaalerlutik. Taamaattumik toqqarparput ukiuni pingasuni pisarineqartartut piujuartitsiniarnermik tunngaveqartumik pisaasimanagerat paasiniarlugu naliliisassalluta. Imaattassalluni, ukiuni pingasuni pisarineqarsimasut NAMMCO-p, JCNB-p, IUCN/PBSG-llu ataannit ilisimatuussutsikkut siunnersuinerit malillugit amerlassuseqakanneraangata (sippornagit) taava piffissami pineqartumi naliliiffigineqartassallutik. Maluginiaruk ukiut pingajussaanni nalilissarnerit atorlugit pisassiissutigineqartartut allanngorarpaallaannginnissaat anguniarneqarmat taamaammallu pinngitsoorani NDF naliliisoqartarnissaanik piumasaqaassanani.

Naggataagut uumasogatigiiaakkuutaartumik NDF naliliisoqartarnissaa erseqqissaatigissavarput, imaassallunilu Nunarput tamakkerlugu pisassiissutigineqarsimasut katillugit amerlassusiisa aatsaat sipporneqannginneranni NDF naliliisoqartassammat. Uumasogatigiiaat Canadalu aveqatigiiffigisavut pineqartillugit Canadameersut pisarisartagaat (aamma annaasaqaatigisimasaat eqqarsaatigalugit) piujuaannartitsiniarnermik nalilersuinermi aamma ilanngunneqartarput. Uumasogatigiiaanut ataasiakkaanut NDF naliliisoqartassanngilaq, tassami pisarineqartut uumasogatigiiaanit sorlerneernerat imaaliallaannaq paasineqarsinnaanngilaq aqutsinikkut nalunaarsueriaatsikkut suli takulertorneqarsinnaanngikkallarmat pisarisimasaq uumasogatigiiaanit sorlerneersuunersoq.



## Qilalukkat qernertat

2014-imiit 2015-imut pisassiissutigineqarsinnaasutut innersuussutigineqartut 2012-imi, kiisalu 2016-imoortut 2015-imi NAMMCO/JCNB-miillu siunnersuinerit toqqammaveqarput. Kalaallit Nunaata Kitaanut tunngatillugu maluginiarneqassaaq 2014/2015-imilu siunnersuinerit immikkooruteqarmata, tassa tassani pisarineqarsimasut kisimik naatsorsuutigineqarmata (ataani tabelimi \*-mik nalunaarneqarsimallutik), 2016-ilu siunnersuinerit aamma Tunumut tunngatillugu siunnersuinerit annaasaqaataasartut ilanngunneqarsimallutik. Pisanik nalunaarsuutini qilalukkat qernertat qanoq amerlatigisut annaasaqaataasarnertat nalunaaruteqarnermi ilumut ilanngunneqartarsimanerat ilisimaneqanngilaq, matumanilu naatsorsuutigineqarpoq nalunaaruteqarnermi ilanngunneqarneq ajortutut. Ilangullugu maluginiaqqussavarput Kalaallit Nunaata kitaani qilalukkanik qernertarniartarnertut tunngatillugu siunnersuinerit sumiiffinni assigiinngitsuni pisassiissutigineqarsinnaasut naatsorsuusiorfigineqarnerini sumi pisaqartarsimanerat aammalu qilalukkat qernertat Nunatta kitaata Canadallu sineriaannit sortaaneersuunerat isiginiarlugittaaq suliarineqarmata. Tassa NDF naliliinrmi Canadami pisarineqarsimasut amerlassusiattaq isiginiarneqassaaq, ilisimatuussutsikkut siunnersuisarnerni taakkuttaq isiginiarneqartarmata.

Kalaallit Nunaanni qilalukkanut qernertanut tunngatillugu ataatsimut isiginnilluni taakkunannga pisunit NDF naliliisoqarsinnaasimangilaq, tassa Qimusseriarsuarmi, Ittoqqortoormiini Tasiilamilu pisassiissutigineqarsinnaasutut siunnersuinerit innersuussutigineqarsimasut sipporlugit pisaqartoqartarsimammat.

<b>Etah</b>	Pisat nalunaarutigineqart.	Pisat nalunaarutigineqan.	7.5 % annaasat	Pisat allat	<b>Tamakk.</b>	<b>Siunnersuineq<sup>1</sup></b>
2014	-	-	-	-	-	Soqanng.
2015	-	-	-	-	-	Soqanng.
2016	0	-	-	0	0	5
Tamakkerl.	0	-	-	-	-	5

<sup>1</sup>Etah-mut tunngatillugu qilalukkanut qernertanut siunnersuineq 2016-imi siullermeerluni pivoq

<b>Inglefield Bredning</b>	Pisat nalunaarutigineqart.	Pisat nalunaarutigineqan.	7.5 % annaasat	Pisat allat	<b>Pisat</b>	<b>Siunnersuineq</b>
2014	102	0	8	0	102*	85*
2015	75	0	6	0	75*	85*
2016	81	0	6	0	87	98
Tamakkerl.	258	0	20	0	264	268

<b>Qimusse-riarsuaq</b>	Pisat nalunaarutigineqart.	Pisat nalunaarutigineqan.	15 % annaasat	Pisat allat	Pisat	Siunnersuineq
					Pisat	
2014	113	0	17	0	113*	81*
2015	71	0	11	0	71*	81*
2016	91	0	14	0	105	70
Tamakkerl.	275	0	42	0	289	232

<b>Uummanaq</b>	Pisat nalunaarutigineqart.	Pisat nalunaarutigineqan.	15 % annaasat	Pisat allat	Pisat	Siunnersuineq
					Pisat	
2014	69	0	10	0	69*	85*
2015	42	0	6	0	42*	85*
2016	120	0	18	0	138	154
Tamakkerl.	231	0	34	0	249	324

<b>Qeqertarsuup Tunua</b>	Pisat nalunaarutigineqart.	Pisat nalunaarutigineqan.	15 % annaasat	Pisat allat	Pisat	Siunnersuineq
					Pisat	
2014	50	12	9	0	62*	59*
2015	30	0	5	0	30*	59*
2016	53	0	8	0	61	97
Tamakkerl.	132	12	22	0	153	215

<b>Ittoqqortoormiit</b>	Pisat nalunaarutigineqart.	Pisat nalunaarutigineqan.	15 % annaasat	Pisat allat	Tamakk.	Siunnersuineq
2014	63	0	9	0	72	70
2015	74	0	11	0	85	70
2016	38	0	6	0	44	50
Tamakkerl.	175	0	26	0	201	190

<b>Tasiilaq</b>	Pisat nalunaarutigineqart.	Pisat nalunaarutigineqan.	15 % annaasat	Pisat allat	Tamakk.	Siunnersuineq
2014	18	0	3	0	21	18
2015	20	0	3	0	23	18
2016	15	0	2	0	17	16
Tamakkerl.	53	0	8	0	61	52

## Qilalugaq qaqorta

2014-imiit 2015-imut piniarnermi pisassiissutigineqarsinnaasutut innersuussutigineqartut 2012-imi kiisalu 2016-imoortut 2015-imi NAMMCO/JCNB-miillu siunnersuinerneq toqqammaveqarput. Kalaallit Nunaata Kitaani pisassiissutigineqarsinnaasutut siunnersuinerneq innersuussutigineqartunut annaasaqaataasartutut agguaqatigiissillugu pisat nalunaarutigineqarsimasut 8,5 %-iattut naatsorsorneqarsimasoq ilanngunneqarpoq. Tamannalu Kalaallit Nunaata kitaani ukiuunerani qilalukkanik qernertarniartarnernut tunngatinneqarpoq. Tamaammat matumani NDF naliliinerneq Canadami pisarineqarsimasut ilanngunneqanngillat. Qaanaami ukiuunerani qilalugarniartarnerit eqqarsaatigalugit aalajangiunneqarpoq, taavani pisaasartunik amerlassusiliisimarnit piujuartitsiniarnermik tunngaveqartumik piniarnertut isigineqassasut.

Pisarineqarsimasutut nalunaarutigineqartut akornanni annaasaqaataasimasut qanoq amerlatiginerat ilisimaneqanngilaq, uanilu aallaaviuvoq ilanngunneqannginnissaat. Kalaallit Nunaanni qilalukkanut qaqortanut tunngatillugu NDF naliliisoqarsinnaasimavoq taakkunannga pisarineqartartut siunnersuinerneq innersuussutigineqartunit aammalu annaasaqaataasussatut naatsorsuutigineqartut ilanngullugit ikinnerusarmata.

<b>KN Kita</b>	Pisat nalunaarutigineqart.	Pisat nalunaarutigineqan.	8,5 % annaasat	Pisat allat	<b>Tamakk.</b>	<b>Siunnersuineq</b>
2014	240	0	20	0	260	310
2015	120	0	10	0	130	310
2016	187	0	16	0	203	320
Tamakkerl.	547	0	46	0	593	940

<b>Qaanaaq</b>	Pisat nalunaarutigineqart.	Pisat nalunaarutigineqan.	5 % annaasat	Pisat allat	<b>Tamakk.</b>	<b>Siunnersuineq</b>
2014	31	0	2	0	33	piniarneq ok
2015	7	0	0	0	7	piniarneq ok
2016	16	0	1	0	17	piniarneq ok
Tamakkerl.	54	0	3	0	57	piniarneq ok

## Aarrit

Aarrit 2014-imi pisarineqarsimasut NAMMCO-p ataani 2010-mi pisassiissutigineqarsinnaasutut innersuussutigineqartut amerlassusii malillugit aalajangiiffigineqarsimapput, illuatungaanik 2015-imi pisat NAMMCO-p ataani 2014-imi (2013 Annual Report) siunnersuinermit innersuussutigineqartut malillugit amerlassuseqarsimapput; matumani Qaanaaq minillugu, tassami taavani 2016-imi aaffattat 2015-imut siunnersuisimaneq malillugu amerlassusilerneqarsimammata (SC/22/2015). Siunnersuinermit piniarnermi annaasaqaataasartut ilanngunneqarput, 2015-imi Qaanaamut tunngatillugu taavani pisaasartut (\*-mik nalunaarneqarsimasut) amerlassusiat ilanngunneqarpoq.

Qaanaamut tunngatillugu ukiuni pingasuni agguaqatigiissillugu pisaasartut ukiunut pineqartunut siunnersuinermit pisassiissutigineqarsinnaasutut innersuussutigineqartunit amerlanerulaarput. Taamaakkaluartorli aavernut tunngatillugu NDF naliliisoqarsinnaasimavoq, 2015-imi 2016-imilu pisat tamakkiisut siunnersuinermit innersuussutinit ikinnerummata.

<b>Qaanaaq</b>	Pisat nalunaarutigineqart.	Pisat nalunaarutigineqan.	Canada pisat	15 % annaasat	Pisat allat	<b>Tamak.</b>	<b>Siunnersuineq</b>
2014	67	0	7	11	0	85	68
2015	74	0	7	12	0	93	93
2016	74	0	-	-	0	74*	85*
Tamakkerl.	215	0	21	35	0	252	246

<b>KN Kitaa</b>	Pisat nalunaarutigineqart.	Pisat nalunaarutigineqan.	Canada pisat	15 % annaasat	Pisat allat	<b>Tamak.</b>	<b>Siunnersuineq</b>
2014	52	1#	16	10	0	79	89
2015	53	0	16	10	0	79	100
2016	52	1#	16	10	0	79	100
Tamakkerl.	157	2	48	30	0	237	289

<b>KN Tunu</b>	Pisat nalunaarutigineqart.	Pisat nalunaarutigineqan.	11,5 % annaasat	Pisat allat	<b>Tamak.</b>	<b>Siunnersui- neq</b>
2014	8	3#	1	0	12	20
2015	4	0	0	0	4	20
2016	9	1#	1	0	11	20
Tamakkerl.	21	4	2	0	27	60

\*Unioqqutisilluni pisat

## Nannut

Nannunut tunngatillugu siunnersuineq kingulleq pivoq 2010-mi, tassanilu Kane Basin-imi (KB) Baffin Bugt-imi (BB) 1993-97-imi pisarineqarsimasut tunngaviupput. The Canada/Greenland Joint Commission on Polar Bears (JCPB) 2012-imi siunnersuisimaneq pisoqalisimanerarlugu inerniliivoq, siunnersuinerlu nutaaq 2017-ip aasaanerani naammassineqarnissaa pilersaarutigineqarpoq. Aamma Tunumi nannut uumasogatigiiaat pillugit siunnersuusiortoqarsimanngilaq, tamaanaluk peqqutaalluni NDF naliliisoqarsinnaasimannigilaq.

<b>Kane Basin</b>	Pisat nalunaarutigineqart.	Pisat nalunaarutigineqan.	Canada pisat <sup>9</sup>	? % annaasat	Pisat allat *	<b>Tamakk.</b>	<b>Siunnersuineq</b>
2014	5	0	0	-	0	5	Soqanng.
2015	6	0	0	-	0	6	Soqanng.
2016	4	0	0	-	2	6	Soqanng.
<b>Tamakkerl.</b>	<b>15</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>17</b>	<b>Soqanng.</b>

<b>Baffin Bugt</b>	Pisat nalunaarutigineqart.	Pisat nalunaarutigineqan.	Canada Pisat <sup>9</sup>	? % annaasat	Pisat allat *	<b>Tamakk.</b>	<b>Siunnersuineq</b>
2014	70	0	67	-	1	138	Soqanng.
2015	72	0	63	-	1	136	Soqanng.
2016	49	0	-	-	1	-	Soqanng.
<b>Tamakkerl.</b>	<b>191</b>	<b>0</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>Soqanng.</b>

<b>Davis Stræde</b>	Pisat nalunaarutigineqart	Pisat nalunaarutigineqart	Canada Pisat <sup>9,10</sup>	? % annaasat	Pisat allat *	<b>Tamakk</b>	<b>Siunnersuineq</b>
2014	3	0	112	-	0	172	Soqanng.
2015	0	0	82	-	0	167	Soqanng.
2016	3	0	-	-	0	132	Soqanng.
<b>Tamakkerl.</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>0</b>	<b>-</b>	<b>Soqanng.</b>

<sup>9</sup> Kisitsisit Canadameersut ukiumi siuliani julimiit tullianut junimut tunngapput. Paasissutissat Nunavut Polar Bear Harvest Reportsimeersuupput: <http://www.gov.nu.ca/environnement/information/wildlife-research-reports>. Paasissutissat 2016-imeersut suli pissarsiarineqarsinnaasimannigillat.

<sup>10</sup> Nunavumi Quebecimilu pisat. Paasissutissat Quebecimeersut piniartunit namminneq piumassutsiminnik tunniussaapput aammalu uannga: Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs, saqqummiunneqanngitsoq. Paasissutissat 2016-imeersut suli pissarsiarineqarsinnaasimannigillat.

<b>KN Tunu</b>	Pisat nalunaarutigineqart.	Pisat nalunaarutigineqart.	? % annaasat	Pisat allat*	<b>Tamakk.</b>	<b>Siunnersuineq</b>
2014	65	0	-	1	66	Soqanng.
2015	64	0	-	7	71	Soqanng.
2016	64	0	-	7	71	Soqanng.
Tamakkerl.	193	0	-	15	208	Soqanng.

\*Imminut illersortariaqarnermi